

Brugervejledning



Copyright © Nokia Mobile Phones 1999, 2000, 2001.

Alle rettigheder forbeholdes.

Kopiering, overførsel, overdragelse eller lagring af en del eller hele indholdet af dette dokument i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nokia er ikke tilladt.

Nokia og Nokia Connecting People er registrerede varemærker tilhørende Nokia Corporation. Andre produkter og firmanavne, som er nævnt heri, kan være varemærker eller handelsnavne tilhørende deres respektive ejere.

Nokia er et registreret varemærke tilhørende Nokia Mobile Phones.

Navi er et varemærke tilhørende Nokia Mobile Phones.

Nokia udvikler løbende sine produkter. Nokia forbeholder sig retten til at ændre og forbedre de produkter, der er beskrevet i dette dokument, uden forudgående varsel.

Nokia kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tab af data eller fortjeneste eller nogen som helst form for specielle, tilfældige, betingede eller indirekte skader, uanset hvordan de er forvoldt.

Oplysningerne i dette dokument leveres "som de er og forefindes". Medmindre det er krævet af gældende lovgivning, stilles der ikke nogen garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende, herunder, men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, i forbindelse med nøjagtigheden, pålideligheden eller indholdet af dette dokument. Nokia forbeholder sig retten til at ændre dette dokument eller trække det tilbage på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel.

Enkelte produkter føres ikke i visse områder. Forhør dig hos din nærmeste Nokia-forhandler.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

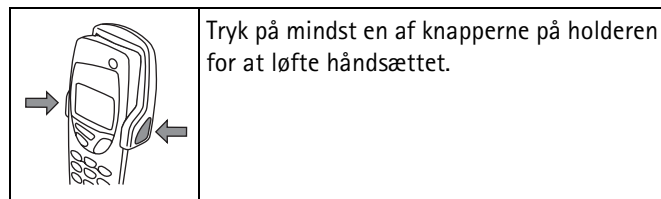
Vi, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, erklærer som eneansvarlige, at produktet NME-3 er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiv fra Ministerrådet: 1999/5/EC.

Gode råd

Her kan du få et overblik over, hvordan du bedst udnytter telefonens muligheder.

Du kan få flere oplysninger ved at læse hele håndbogen.

Løft håndsættet



Tryk på mindst en af knapperne på holderen for at løfte håndsættet.

Opkaldsfunktioner

Foretage opkald	Indtast telefonnummeret inkl. områdenummer, tryk på Navi-tasten  (Ring op).
Besvare opkald	Tryk på Navi-tasten  (Besvar).
Afslutte opkald	Tryk på Navi-tasten  (Læg på).
Afviser opkald	Tryk på  , når telefonen ringer. (Hvis funktionen Omstilling ved optaget er aktiveret, vil afvisning af et indgående opkald også omstille opkaldet).

Genopkald	Med tomt display, tryk  for at få adgang til de sidst opkaldte numre.
Justere volumen	Tryk på  under et opkald.
Skifte til håndfri	Tryk  , sæt derefter håndsættet tilbage i holderen.

Telefonbogsfunktioner

Hurtig lagring i Telefonbogen	Indtast telefonnummeret, tryk på  for at ændre Navi-tastens tekst til Gen . Tryk på  (Gen). Indtast navnet og tryk på  (OK).
Hurtig søgning i Telefonbogen	Tryk  (med tomt display), indtast det første bogstav i navnet og brug  til at rulle til det ønskede navn. Tryk på og hold  nede for at vise telefonnummeret.
Bruge telefonbogen under en samtale	For at få adgang til Telefonbogen under et opkald, tryk på  ,  (Valg) og vælg Telefonbog .

Lagre et telefonnummer til ekspresopkald	Tryk  (Menu),  (Vælg), brug  til at finde funktionen Ekspresopkald , tryk på  (Vælg),  (Tidel), find det ønskede navn/telefonnummer og tryk på  .
Ekspresopkald	Tryk på en af nummertasterne  -  og tryk på  .
Ringe til telefonsvareren	Tryk på og hold  nede for at ringe til nummeret på telefonsvareren. (Nummeret skal lagres i hukommelsen).
Opkald med en tast	Hvis menufunktionen for Ekspresopkald er aktiveret, tryk på og hold en nummertast  -  nede for at foretage opkald med en tast.

Vigtige genvejstaster

Læse beskeder	Tryk på  (Læs) for at finde beskederne, brug  til at gennemse beskederne. Tryk på  (Vælg) for valgmuligheder. Tryk på  for at afslutte beskederne.
---------------	--

Skrive / sende beskeder	Tryk på  (Menu),  ,  , indtast en besked (tryk  for at skifte mellem store og små bogstaver, tryk på og hold  nede for at skrive tal, tryk på  for at skrive specialtegn). Tryk på  (Vælg), gå til Send via  , tryk på  , indtast telefonnummeret eller søg efter det i Telefonbogen ved hjælp af  , tryk derefter  .
SIM-kort prioritet	Tryk på  (Menu),  ,  ,  ,  for at prioritisere radioenhedens SIM eller tryk  (Menu),  ,  ,  ,  for at prioritisere håndstøttets SIM.
Vælg ringetone	Tryk på  (Menu),  ,  for at vælge en ringetone fra listen.
Vælg ringestyrke	Tryk på  (Menu),  ,  for at vælge ringestyrkens niveau.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed	7
Velkommen	8
Etiketter på din mobiltelefon	8
Sikkerhedskode	8
Anvendelse af denne guide	8
1. Hvordan man kommer i gang	9
Indsættelse af et SIM-kort i radioenheden	9
Indsættelse af SIM-kortet i håndsættet	9
Tasternes anvendelse	10
Tænd og sluk for mobiltelefonen	10
Displayindikatorerne	11
2. Grundlæggende funktioner	12
Foretag et opkald	12
Modtag et opkald	12
Justering af volumen	13
Genopkald af sidste nummer	13
Gem et navn og telefonnummer i telefonbogen	13
Opkald foretaget ved hjælp af telefonbogen	14
3. Andre vigtige funktioner	15
Indstilling af tiden	15
Vælg ringetone	15
Valg under opkald	15
Beskeder på telefonsvareren	16

Tekstbeskeder	16
Fax- og dataopkald	17
Tændings-føler	17
Automatisk sluk	18
Bilradioen afbrydes	18
Lysdæmpning af baggrundsbelysning	18

4. Anvendelse af menuen	19
Adgang til menuerne ved hjælp af rulningsmarkøren ..	19
Adgang til menuerne ved hjælp af genveje	19
Liste over menufunktioner	20
1 Telefonbog	22
2 Beskeder	24
3 Opkaldsinformation	26
4 Indstillinger	27
5 Omstilling	30
6 Opkaldstællere	30
7 Lommeregner	31
8 Ur	32
9 Lydindstilling	32

5. Yderligere information	34
Oplysninger om trådløs overførsel	34
Adgangskoder	35
Batteriinformation	36

Ekstraudstyr	37
6090 DIN/ISO installationssæt	37

Vedligeholdelse	38
Vigtige oplysninger om sikkerhed	39
Trafiksikkerhed	39
Driftomgivelser	39
Elektronisk udstyr	39
Områder med brand- og eksplosionsfare	40
Biler	40
Nødopkald	41
Installation	42
Ordliste	44
Indeks	46
Begrænset Producentgaranti	48

Sikkerhed



Følg nedenstående retningslinjer. Andet kan være farligt og/eller ulovligt. Brugervejledningen indeholder flere oplysninger.



TRAFIKSIKKERHEDEN KOMMER ALTID FØRST

Tal aldrig i mobiltelefon under kørslen. Parker bilen inden samtalen påbegyndes.



FORSTYRRELSE

Ved alle mobiltelefoner kan der opstå forstyrrelser, der indvirker på sende- og modtagerforholdene.



SLUK MOBILTELEFONEN PÅ HOSPITALER

Respekter alle forskrifter og regler. Sluk mobiltelefonen i nærheden af medicinsk udstyr.



SLUK MOBILTELEFONEN PÅ TANKSTATIONER

Anvend ikke mobiltelefonen på tankstationer. Anvend ikke mobiltelefonen i nærheden af brændstof og kemikalier.



SLUK MOBILTELEFONEN I SPRÆNGNINGSOMRÅDER

Anvend ikke mobiltelefonen i sprængningsområder. Respekter evt. forskrifter og regler.



MAGNETISME

Bank- og kreditkort, der kommer i kontakt med holderen kan blive afmagnetiseret og gemt information på kortet kan blive slettet. Undgå at opbevare bank- og kreditkort i nærheden af din holder.



SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

Mobiltelefonen bør installeres og vedligeholdes af professionelt personale.



TILBEHØR

Anvend kun tilbehør, som er godkendt af telefonproducenten. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.



TILSLUTNING AF ANDET UDSTYR

Læs altid sikkerhedsforskrifterne i vejledningen til det udstyr, der skal tilsluttes. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible. Husk altid at fremstille sikkerhedskopier af alle vigtige data.



ALMINDELIGE OPKALD

Tænd telefonen og kontroller, at den har forbindelse med netværket. Tast telefonnummeret (inklusive evt. område-nummer) og tryk på  (Ring op). For at afslutte et opkald, tryk på  (Læg på). Tryk på  (Besvar) for at besvare et opkald.



NØDOPKALD

Tænd telefonen og kontroller, at den har forbindelse med netværket. Tryk på og hold  nede i flere sekunder for at tømme displayet. Tast alarmnummeret og tryk på  (Ring op). Fortæl, hvor du ringer fra. Ring ikke af, før alarmcentralen afslutter samtalen.



ANTENNE

I henhold til de eksponeringsgrænser for radiofrekvenser, der gælder for mobilt sendeudstyr, skal der overholdes en mindste afstand på 20 cm mellem antennen og personer.

Velkommen

Tillykke med din nye mobiltelefon, som giver dig mulighed for at koble dig på GSM900s netværk hvor som helst i verden.

GSM (Global System for Mobile Communications) er den digitale standard, som bruges i mange lande over hele verden, der giver dig mulighed for at benytte dig af GSM service, stillet til rådighed af din mobiltelefon.

Etiketter på din mobiltelefon

Din mobiltelefon har etiketter påklisteret, der er vigtige til service og servicerede formål. Vær derfor påpasselig med ikke at fjerne eller miste etiketter eller den information de indeholder.

Sikkerhedskode

Fabrikkens standardindstilling af sikkerhedskoden er 12345. Den leveres med mobiltelefonen på en identifikationsetiket. Sikkerhedskoden beskytter din mobiltelefon mod uautoriseret anvendelse.

Ønsker du at ændre koden, se "4-3 Sikkerhedsindstillinger" på side 28. Hold den nye kode hemmelig og opbevar den et sikkert sted adskilt fra mobiltelefonen.

Anvendelse af denne guide

Mobiltelefonen, der er beskrevet i denne brugervejledning er godkendt til brug på GSM900 netværk.

Inkluderet i denne vejledning er et antal funktioner, der kaldes Network Services. Det er speciel service tilbudt af trådløse netoperatører. Før du kan benytte dig af disse Netværkstjenester, skal du tilmelde dig disse tjenester hos din hjemmeudbyder, hvor du vil modtage yderligere vejledning.

I denne vejledning er menunavnene og kommandoerne, der viser sig på telefondisplayet altid i **fed skrift**. F.eks: **Telefonbog, ringer**.

1. Hvordan man kommer i gang

Din mobiltelefon består af to hoveddele:

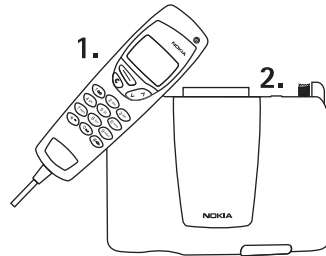
1. Håndsættet
2. Radioenheden

Før du kan benytte din mobiltelefon, er du nødt til at anbringe et SIM- (Subscriber Identity Module) kort i din telefon.

Din mobiltelefon har to SIM-kortlæsere: en i radioenheden og en i håndsættet. Fabrikkenes standardindstilling giver håndsættets kortlæser førsteprioritet; mobiltelefonen fungerer kun med det prioritiserede kort (f.eks. Telefonbog).

Brugeren kan ændre kortlæserens prioritet via menuen, se "4-2-7 SIM-kort prioritet" på side 28. Brugers prioritetsindstilling fungerer herefter som standardindstilling. Hvis kun den ene kortlæser oprindeligt har et kort indsat, vil denne kortlæser automatisk blive benyttet.

Hvis et ugyldigt eller ødelagt SIM-kort anvendes i den prioritiserede kortlæser, vil brugeren blive oplyst om dette gennem en besked på displayet. Telefonen vil ikke forsøge at benytte en anden kortlæser med en lavere prioritet. Sluk mobiltelefonen og fjern det ugyldige SIM-kort. Genstart derefter mobiltelefonen. Mobiltelefonen fungerer nu med det andet SIM-kort.

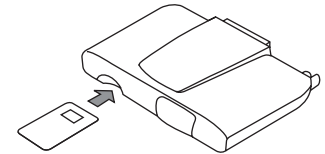


Indsættelse af et SIM-kort i radioenheden

SIM-kortet og kontakterne, det er gemt på det, kan let blive beskadiget, hvis kortet bliver ridset eller bøjet, så vær forsigtig, når kortet bruges, indsættes eller fjernes.

Før du indsætter SIM-kortet, kontroller at mobiltelefonen er slukket!

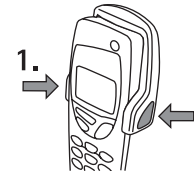
Indsæt SIM-kortet i åbningen, således at kontakterne vender mod radioenheden.



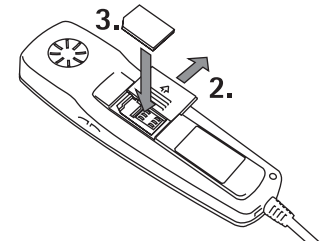
Indsættelse af SIM-kortet i håndsættet

Advarsel! Sørg for at alle miniature SIM-kort opbevares utilgængeligt for børn.

Før du indsætter SIM-kortet, kontroller at mobiltelefonen er slukket!



1. Tryk på mindst en af trykknapperne på holderen for at løfte håndsættet fri.
2. Skub låget til SIM-kortet bagpå håndsættet til side.
3. Indsæt SIM-kortet og luk låget.



Tasternes anvendelse

Navi-tast

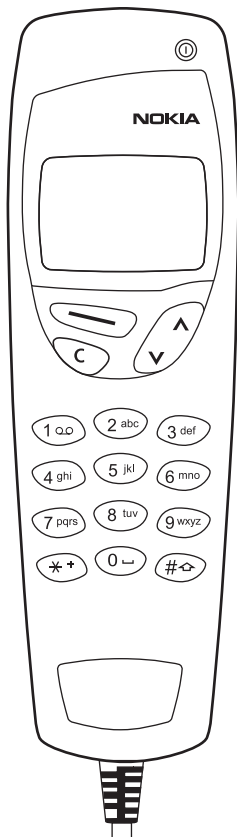
Anvendelsen af telefonen er hovedsagelig baseret på Nokia Navi™-tasten , der er placeret under displayet. Nokia Navi™-tastens  funktion varierer i overensstemmelse med den vejledende tekst, der er vist over tasten på displayet.

I hele brugervejledningen er den relevante vejledende tekst nævnt sammen med Nokia Navi™-tasten, f.eks.  (Menu) eller  (Udg).

Piletaster

Piletaster bruges til at gennemse menuer, undermenuer og indstillinger og til at flytte markøren til højre eller venstre.

Med tomt display, tryk  en gang for at få adgang til navne og telefonnumre, der er gemt i telefonbogen. Med tomt display, tryk  en gang for at få adgang til en liste over de numre, der sidst er foretaget opkald til. Under et opkald, tryk  for at justere volumen.



Slettetasten

- Brug  til at slette et tegn til venstre for markøren,
- til at slette alle tegnene, der er indtastede fra displayet (tryk og hold nede),
- til at returnere fra en undermenu til det foregående menuniveau i menufaciliteten,
- til at afslutte menufaciliteten,
- til at bytte til håndsfri,
- til at aktivere muligheder under et opkald,
- til at afvise et indgående opkald.

Tænd og sluk for mobiltelefonen

Advarsel! Tænd ikke for mobiltelefonen, når anvendelse af trådløse telefoner er forbudt eller når det kan forårsage forstyrrelser eller fare.

Tryk og hold  tasten nede i et sekund.

Bemærk: Din mobiltelefon virker ikke med mindre den er forsynet med tilstrækkelig batterispænding fra bilbatteriet.

Hvis håndsettet beder om en PIN-kode

PIN-koden beskytter dit SIM-kort mod uautoriseret brug og leveres normalt med SIM-kortet.

Bemærk: Din mobiltelefon har to forskellige SIM-kort: et kort i håndsettet og et i radioenheden.

Indtast det anvendte SIM-korts PIN-kode (fabriksindstilling: håndsættets SIM-kort), der er vist som **** og tryk  (OK), se "4-3-5 Skift adgangskoder" på side 29.



Bemærk: Hvis du indtaster en forkert PIN-kode tre gange i træk, bliver kortet blokeret og du er nødt til at genindtaste PIN-koden ved hjælp af det personlige afblokerende nummer (PUK), se "Adgangskoder" på side 35.

Bemærk: Hvis du mister eller får dit SIM-kort stjålet, så skal du øjeblikkelig bede din netværksoperatør om at blokere kortet og derved forhindre uautoriseret brug på din bekostning. Som regel vil du blive bedt om at oplyse dit navn, SIM-kortets nummer og din netværksoperatørs nummer.

Hvis håndsættet beder om en sikkerhedskode

Indtast sikkerhedskoden, der er vist som ***** og tryk  (OK), se "Etiketter på din mobiltelefon" på side 8.



Bemærk: Hvis du tager SIM-kortet ud, mens telefonen bruges, kan information gå tabt.

Displayindikatorerne

Indikatorerne, der er beskrevet herunder, vises når mobiltelefonen er klar til anvendelse og brugeren ikke har indtastet nogen tegn. Dette kaldes også "tomt display".



Operator Indikerer hvilket trådløst netværk, mobiltelefonen i øjeblikket bruges i. Afhængigt af dit SIM-kort, kan navnet på din netværksoperatør blive vist på næste linje.

 Viser det trådløse netværks signalstyrke på din aktuelle position: jo højere søjlen er, jo kraftigere er signalet.

10:12 Viser tiden.

 Viser at du har modtaget en kort besked.

 Oplyser om omstilling af alle samtaler.

 Viser at telefonen er i lydløs tilstand.

2. Grundlæggende funktioner

Foretag et opkald

1. Indtast telefonnummer inklusiv område-nummer. Tekst **Menu** ændres til **Ring op**.

Ret indtastningsfejl ved at trykke **(C)** for at slette det sidste tegn til venstre.



2. Tryk **(Ring op)** og vent på svar. Teksten **Ring op** ændres til **Læg på**.

3. Tryk **(Læg på)** for at afslutte opkaldet (eller for at annullere opkaldsforsøget).



Internationale opkald

1. Tryk **(*)** to gange for det internationale præfiks (+ tegn erstatter den internationale adgangskode).
2. Indtast landekoden, områdenummeret og telefonnummeret.
3. For at ringe til nummeret tryk **(Ring op)**.

Håndfri tilstand

Når du bruger håndsættet, mens det stadig er i holderen, så vil telefonen automatisk fungere i håndfri tilstand. Du kan skifte fra håndfri til privat tilstand ved at løfte håndsættet. Hvis du sætter håndsættet tilbage i holderen, vil opkaldet blive afsluttet.

For at skifte til håndfri tilstand og fortsætte med en samtale trykkes først på **(C)** og derefter sættes håndsættet igen i holderen.

Modtag et opkald

Når et opkald går igennem, så vil telefonen ringe og blinke enten med navnet eller telefonnummeret på den, der ringer eller med teksten **Ringer**.



For at besvare opkaldet, tryk **(Svarer)**.

Bemærk: Hvis der findes mere end et navn i telefonbogen med de samme sidste syv cifre som i nummeret på den person, der ringer, så vil kun nummeret på den der ringer blive vist, hvis det er tilgængeligt.

For at afvise et indgående opkald, tryk **(C)**. Hvis **Omstil ved optaget**-funktionen er aktiveret til at omstille opkaldene, f.eks. til din telefonsvarer, så vil en afvisning af et indgående opkald også omstille et opkald, se "5 Omstilling" på side 30.

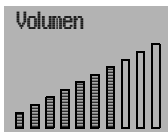
Hvis du vælger **Automatisk svar** (se "4-1 Opkaldsfunktioner" på side 27), så er din telefon indstillet til automatisk at besvare et opkald efter et ring.

Bemærk: Hvis du benytter håndfri tilstand, behøver du ikke løfte håndsættet ud af holderen. Løft kun håndsættet fra holderen, hvis du ønsker at tale privat. Hvis håndsættet placeres i holderen uden først at trykke **(C)**, afbrydes samtalen!

Justering af volumen

Du kan justere telefonens håndsæt-volumen under et opkald. Tryk  for at øge og  for at mindske volumenniveauet.

Du kan også justere telefonens håndfri volumen under et opkald. Tryk  for at øge og  for at mindske volumenniveauet.



Genopkald af sidste nummer

De sidste otte numre, du har ringet til eller forsøgt at ringe til, er gemt i mobiltelefonens hukommelse. For at foretage genopkald til et af disse numre,

1. Tryk  en gang med tomt display for at få adgang til listen over numre, der sidst er ringet til.
2. Brug  til at få adgang til det ønskede nummer.
3. Tryk  (Ring op).



Gem et navn og telefonnummer i telefonbogen

1. Tryk  (Menu) for at få adgang til menufacilitet.
2. Med Telefonbog vist, tryk  (Vælg).



3. Brug  til at få adgang til Tilføj nyt og tryk  (Vælg).

Navn: vises øjeblikkelig.



4. Indtast det ønskede navn som følger:

Tryk tasten med det ønskede tegn: tryk en gang for det første tegn, to gange (før markøren viser sig) for det andet, o.s.v.

Den tilgængelige tegnindstilling afhænger af det valgte sprog, se "4-2-1 Sprog" på side 27.

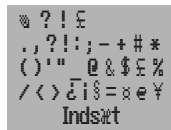
- Tryk en tast  -  gentagne gange for at finde tegn, f.eks.  for tegnene ., ? ! - & 1 og  giver mellemrum,
-  skifter mellem store og små bogstaver. ABC eller abc indikator vises på displayet.
- Tryk og hold  nede for at skifte mellem bogstaver og tal. ABC (abc) eller 123 indikator vises på displayet.
- Du kan også tilføje et nummer ved at trykke på og holde den passende nummertast nede i et sekund.

Når den blinkende markør viser sig, kan du indtaste det næste tegn.

Tryk  for at flytte markøren.

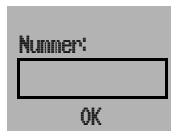
Tryk  for at få en liste over specielle tegn frem. -indikatoren vises.

Brug  til at rulle til det ønskede tegn og tryk  (Indsæt) for at tilføje det til navnet.



5. Når du har skrevet navnet, tryk  (OK).

Numer: vises øjeblikkelig.



6. Indtast landekoden (om nødvendigt), områdenummeret og telefonnummeret.

Bemærk: Hvis du indtaster + tegnet for det internationale præfiks (ved at trykke  to gange) foran landekoden, kan du bruge telefonnummeret, når du ringer fra udlandet.

7. Tryk  (OK). Navnet og telefonnummeret er nu gemt i telefonbogen.

Gem hurtigt

Med tomt display, indtast telefonnummeret, tryk  for at ændre Navi-tastens tekst til Gem og tryk  (Gem). Indtast navnet og tryk  (OK).

Opkald foretaget ved hjælp af telefonbogen

1. Tryk  (Menu).
2. Med Telefonbogen vist, tryk  (Vlg).
3. Tryk  (Vlg) for at vælge Søg.
4. Indtast det første bogstav(er) i navnet og tryk  (OK). Du kan springe over dette trin, hvis du ønsker.
5. Brug  til at nå det ønskede navn. Du kan kontrollere telefonnummeret ved at trykke og holde  nede.
6. Tryk  (Ring op).

En hurtig måde at få adgang til telefonbogen

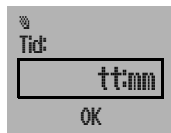
Med et tomt display, tryk . Det første navn (og telefonnummer) i telefonbogen vises.

Bemærk: Navnene og telefonnumrene, der er forbundet til ekspres opkaldstasterne 1 til 9 kan blive ekspres opkaldt via nummertasterne  til  og .

3. Andre vigtige funktioner

Indstilling af tiden

1. Tryk  (Menu) og brug  til at få adgang til **Ur** og tryk  (Valg).
2. Brug  til at få adgang til **Urindstillinger**, tryk  (Valg).
3. Brug  til at rulle til **Indstil tiden** og tryk  (Valg).
4. Indtast tiden, f.eks.     for 8:30.
5. Tryk  (OK) for at bekræfte. Tiden vises i displayets højre hjørne.



Bemærk: Mobiltelefonen har ikke eget batteri, indstillingen vil derfor gå tabt, hvis spændingen på bilbatteriet er lav.

Vælg ringetone

1. Tryk  (Menu).
2. Brug  til at få adgang til **Lydindstillinger** og tryk  (Valg).
3. Brug  til at få adgang til **Ringetone** og tryk  (Valg).
4. Brug  til at rulle til den ringetone, du foretrækker. Telefonen giver dig en ringeprøve. Tryk  (OK) for at vælge ringetonen.
5. Tryk og hold  nede for at afslutte menuen.

Valg under opkald

Din telefon tilbyder en række kontrolfunktioner, som du kan benytte under et opkald. Du kan ikke anvende alle disse funktioner til enhver tid. Kun de funktioner, der er tilgængelige og aktiverede vil blive vist i menuen for valg under opkald.

Mange af disse muligheder under opkald er tilbudt af netværkstjenesterne.

Mens du er midt i et opkald, tryk  (Valg) for at gå ind i menuen for valg under opkald. Hvis teksten for Navi-tasten er **Læg på**, tryk  for at aktivere teksten for **Valg**.

De følgende valg under opkald kan være tilgængelige:

Standby eller Tilbage	for at holde på eller frigive et opkald
Nyt opkald	for at foretage et nyt opkald under et opkald
Svar	for at besvare et indgående opkald
Afvis	for at afvise et indgående opkald
Skift	for at skifte mellem to opkald
Afslut opkald	for at afslutte det aktuelle opkald
Send DTMF	for at sende DTMF toner
Send	for at sende teksten på displayet til netværket
Afslut alle opkald	for at afslutte begge opkald
Telefonbog	for at indtaste telefonbog
For at afslutte menuen for valg under opkald, tryk  .	

Beskeder på telefonsvareren

Netværket tilbyder dig måske telefonsvarer-tjeneste, som du er nødt til at installere før du kan modtage beskeder på telefonsvareren. Når du har installeret telefonsvareren (se brugervejledningen, som netværksoperatøren har vedlagt), kan du omstille dine opkald til telefonsvareren og de, der ringer til dig kan lægge beskeder.

Netværket informerer dig om, hvornår du har en besked på din telefonsvarer liggende. Ring til telefonsvarerens nummer og aflyst beskeden.

1. Med tomt display, tryk og hold  nede i et sekund for at ringe til telefonsvarerens nummer.

Hvis telefonen beder om telefonsvarerens nummer, indtast det og tryk **(OK)**, se "2-6 Nummer på telefonsvarer" på side 26. Du vil modtage dit nummer fra din netværksoperatør, efter du har tegnet abonnement på telefonsvarer-service.

2. Aflyt beskederne. Afslut opkaldet ved at trykke  (**Læg på**).

Bemærk: Hvis teksten til Navi-tasten **Aflyt** er tilgængelig, tryk  (**Aflyt**) for at ringe til din telefonsvarers nummer.

Tekstbeskeder

Du kan læse, skrive og gemme korte tekstbeskeder med en længde på op til 160 tegn.

Før du kan sende beskeder, er du nødt til at gemme nummeret på beskedcentralen i SIM-kortets hukommelse. Nummeret for-

bliver uændret indtil det erstattes af et nyt. Du vil få tildelt et nummer af din netværksoperatør, efter du har tegnet abonnement på Service for korte beskeder (SMS), se "2-4 Beskedindstillinger" på side 24.

Kontroller, før afsendelsen af en tekstbesked, at opkaldets modtager har SMS-service.

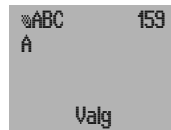
Læs beskeder

1. Når du har modtaget en SMS-besked, så vil teksten **Beskeden modtaget** og  indikatoren være vist. Tryk  (**Læs**).
2. Brug  til at rulle til den ønskede besked og tryk  (**Læs**).
3. Mens du læser en besked, brug  til at gennemse beskeden. Tryk  (**Valg**) for tilgængelige valg. Tryk  kort for at afslutte beskeden.
4. Tryk og hold  nede i et sekund for at afslutte menuen.

Skriv og send en besked

1. Tryk  (**Menu**).
2. Brug  til at rulle til menufunktionen **Beskeder** og tryk  (**Valg**).
3. Brug  til at få adgang til **Skriv beskeder** og tryk  (**Valg**).

- Indtast beskeden. For information om, hvordan tastene skal bruges til at skrive med, se "Gem et navn og telefonnummer i telefonbogen" på side 13.



- Når du er færdig med at skrive, tryk (Valg).
- Vælg **Send** og tryk (OK) eller vælg **Gem** for at opbevare beskeden, så den kan blive sendt senere.
- Indtast modtagerens telefonnummer og tryk (Søg) og brug til at søge efter det i Telefonbogen, tryk (OK).
- Tryk (OK) for at sende beskeden.
- Tryk på og hold nede to gange for at afslutte menuen.

Slet beskeder

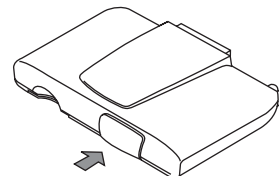
Opbevaringskapaciteten på SIM-kortet varierer afhængigt af kortet. Hvis SIM-kortet er fuldt, begynder indikatoren at blinke. For at opbevare nye beskeder, er du nødt til at slette de beskeder, der ikke længere er nødvendige.

- Tryk (Menu) og rul til **Beskeder**.
- Brug til at få adgang til **Indbakke**.
- Tryk (Valg) og slet den valgte besked.

Fax- og dataopkald

Radioenheden understøtter fax- og dataopkald. Dataopkald kan bruges til at få adgang til Internettet. Radioenheden kan f.eks. tilsluttes en kompatibel bærbar fax eller PC via en RS-232-forbindelse. Denne forbindelse støtter fuld protokol og 9-bens standardstik (TIA/EIA-562). Vælg 19200 bps som RS-232 interface-hastighed. For yderligere information henvises til Nokia 6090 Product Support på www.forum.nokia.com.

Transceiveren er udstyret med en plathætte, der beskytter dataadapter-stikket. Fjern hættens og forbind mobiltelefonen med et standard 1:1 modemkabel.



Advarsel! Opbevar hættens utilgængeligt for børn. Fjern altid plathætten, når der er små børn i bilen.

Tændings-føler

Tændings-føleren forhindrer mobiltelefonen i at dræne batteriet. Tændings-føleren muliggør, at mobiltelefonen tændes og slukkes automatisk alt efter om bilens tænding er tændt eller slukket. Du kan dog til enhver tid tænde og slukke for håndsatet via .

Automatisk sluk

Automatisk sluk hindrer mobiltelefonen i at dræne batteriet, hvis telefonen efterlades tændt, forudsat at håndsættet er sat i holderen. Du kan indstille denne funktion ved at vælge længden af den automatiske sluk tid.

1. Tryk  (**Menu**), brug  til at få adgang til menufunktionen **Indstillinger** og tryk  (**Vlg**).
2. Brug  til at rulle til **Telefon-indstillinger** og tryk  (**Vlg**).
3. Brug  til at rulle til **Automatisk sluk** og vælg muligheden.

Bemærk: Hvis automatisk sluk er deaktiveret, så slukker mobiltelefonen ikke automatisk sig selv.

Tændings-føleren er tilsluttet:

Hvis automatisk sluk er indstillet til tændt og tændingen er slukket, så slukker mobiltelefonen sig selv efter den indstillede tid (45 sek. - 24 timer). Nedtællingstiden kan genstartes af enhver handling fra brugerens side, f.eks. tryk på en tast eller genindsættelse af håndsættet.

Tændings-føleren er ikke tilsluttet:

Hvis automatisk sluk er indstillet, så vil mobiltelefonen blive slukket indenfor den indstillede tid efter sidste bruger handling, f.eks. tryk på en tast eller genindsættelse af håndsættet.

Bemærk: Hvis du har valgt 45 sek., kan du i en time forsinke at telefonen bliver slukket ved at trykke  når beskeden vises.

Bilradioen afbrydes

Denne funktion afbryder bilradioen, når telefonen ringer, eller når der vælges ringetone og lydstyrke og i forbindelse med SMS-signaler, forudsat at bilradioens afbryderkabel er blevet korrekt tilsluttet ved installationen.

Lysdæmpning af baggrundsbelysning

1. Tryk  (**Menu**).
2. Brug  til at få adgang til menufunktionen **Indstillinger** og tryk  (**Vlg**).
3. Brug  til at rulle til **Telefon-indstillinger** og tryk  (**Vlg**).
4. Brug  til at rulle til **Lys** og vælg en mulighed:

Fuld lysstyrke: Baggrundsbelysningen er altid på fuld styrke.

Speciel indstilling: Baggrundsbelysningen justeres i forhold til lysstyrken på displayet (forudsat at kablet til baggrundsbelysning er blevet forbundet med et særligt VDA-signal.)

Frå: Lys er altid slukket.

4. Anvendelse af menuen

Mobiltelefonen giver dig mulighed for at ændre og vise indstillingerne på de funktioner og valg, der er nævnt i menuer og undermenuer.

Man kan få adgang til menuer og undermenuer ved at bruge rulningsmarkøren eller ved at benytte en passende genvej.

Adgang til menuerne ved hjælp af rulningsmarkøren

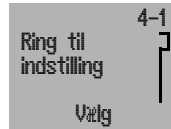
1. For at få adgang til menufaciliteten, tryk  (Menu).



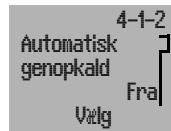
2. Tryk  for at nå den ønskede hovedmenu, f.eks. **Indstillinger**.

3. Tryk  (Vælg) for at gå ind i menuen.

4. Hvis menuen indeholder undermenuer, brug rulningsmarkøren til at komme hen til den ønskede undermenu med .



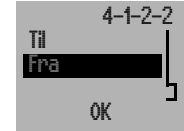
5. Tryk  (Vælg) for at gå ind i undermenuen (f.eks. **Opkalds-funktioner**). Hvis menuen indeholder undermenuer, gentag trin 4 og 5.



6. Tryk  for at rulle til den indstilling du ønsker.

7. Tryk  (OK) for at bekræfte den valgte indstilling.

Bemærk: Du kan returnere til det foregående menuniveau ved kort at trykke  eller afslutte menuen uden at have ændret nogen af indstillingerne ved at trykke på og holde  nede.



Adgang til menuerne ved hjælp af genveje

Menu-delene (menuer, undermenuer og indstilling af valg) er nummererede og man kan få adgang til dem via deres genvejsnummer. Dette nummer vises i displayets øverste hjørne til højre.

1. Tryk  (Menu).

2. Indtast nummeret på den menufunktion, du ønsker at få hurtig adgang til, f.eks. indenfor tre sekunder.



F.eks. til at indstille tastaturtonerne til fra:

Tryk  (Menu),  (9 wxyz),  (5 jkl),  (1 oo),  (OK).

 (Menu) for at gå ind i menuen,

 (9 wxyz) for **Lydindstilling**,

 (5 jkl) for **Tastaturtoner** og

 (1 oo) for **tastaturtoner Fra**.

Tryk  (OK) for at bekræfte.

Liste over menufunktioner

1 Telefonbog



- 1 Søg
- 2 Servicenumre
- 3 Tilføj nyt
- 4 Slet
 - 1 Enkeltvis
 - 2 Slet alle
- 5 Rediger
- 6 Kopier
- 7 Send visitkort
- 8 Valg
 - 1 Memory i brug
 - 2 Visningstype
 - 3 Memorystatus
- 9 Ekspres opkald

2 Beskeder



- 1 Indbakke
- 2 Udbakke
- 3 Skriv beskeder
- 4 Beskedindstillinger
 - 1 Indstil 1¹
 - 1 Nummer på beskedcentral
 - 2 Beskeder sendes som
 - 3 Beskeden afventer i

- 2 Indstil N²
- 3 Fælles
 - 1 Aktivitetsrapporter
 - 2 Svar via samme central

5 Info-service

- 1 Til
- 2 Fra
- 3 Emneindeks
- 4 Emner
- 5 Sprog
- 6 Nummer på telefonsvarer

3 Opkaldsinfo



- 1 Ubesvarede opkald
- 2 Indgående opkald
- 3 Udgående opkald
- 4 Slet seneste opkaldsliste

4 Indstillinger



1 Opkaldsfunktioner

- 1. Antallet af indstillinger afhænger af hvor mange indstillinger dit SIM-kort tilbyder. Hver indstilling findes i dens egen undermenu og kan have et hvilken som helst navn.
- 2. Dette menu-gengejms-nummer afhænger af antallet af tilgængelige indstillinger.

- 1 Valgfri svartast
- 2 Automatisk genopkald
- 3 Ekspres opkald
- 4 Banke på tjeneste
- 5 Send eget nummer
- 6 Automatisk svar
- 7 Udgående linje i brug (kun når ALS)

2 Telefonindstillinger

- 1 Sprog
- 2 Celle-information
- 3 Opstartstekst
- 4 Valg af netværk
- 5 Lys
 - 1 Fuld lysstyrke
 - 2 Speciel indstilling
 - 3 Fra

6 Automatisk sluk

- 1 Frakoblet
- 2 45 sek.
- 3 1t

...

26 24t

7 SIM-kort prioritet

- 1 radioenhed SIM
- 2 Håndsat SIM

3 Sikkerhedsindstillinger

- 1 PIN-kode aktivering
- 2 Begrænsede numre

- 3 Lukket brugergruppe
- 4 Telefonsikkerhed
- 5 Skift adgangskoder
 - 1 Skift sikkerhedskode
 - 2 Skift PIN-kode
 - 3 Skift PIN2-kode
- 4 Genetaber standardopsætning

5 Omstilling



- 1 Omstil alle taleopkald
- 2 Omstil ved optaget
- 3 Omstil ved manglende svar
- 4 Omstil når slukket eller ingen ringning
- 5 Annuller alle omstillinger

6 Opkaldstællere



- 1 Vis samtaletid
 - 1 Seneste samtaletid
 - 2 Tid totalt
 - 3 Indgående opkald
 - 4 Udgående opkald
 - 5 Nulstil tidstællere
- 2 Vis samtalepris
 - 1 Seneste samtalepris
 - 2 Pris totalt
 - 3 Nulstil tællere

- 3 Samtalepris indstillinger
 - 1 Begrænset beløb
 - 2 Vis forbrug som

7 Lommeregner



8 Ur



- 1 Alarm
- 2 Urindstillinger
 - 1 Vis uret / Skjul uret
 - 2 Indstil tiden
 - 3 Tidsformat

9 Lydindstilling



- 1 Ringesignal
- 2 Ringetone
- 3 Ringestyrke
- 4 Tone ved besked
- 5 Tastatur-toner
- 6 Advarselstoner

1 Telefonbog



Du kan lagre telefonnumre og navne på SIM-kortet eller i telefonens interne hukommelse ved hjælp af Telefonbogs-menuen.

Mobiltelefonen støtter SIM-kortet, der kan lagre op til 250 telefonnumre (med op til 30 cifre) og navne (med op til 16 bogstaver). Længden af og ligeledes antallet af telefonnumre og navne, der kan lagres på SIM-kortet kan variere afhængigt af SIM-kortet. Telefonens hukommelse kan yderligere lagre op til 150 numre (med op til 30 cifre) og navne (med op til 16 bogstaver).

1-1 Genopkald af et navn og telefonnummer fra telefonbogen

Brug menufunktionen **Søg** for at undersøge om det ønskede navn og telefonnummer er lagret i telefonbogen.

Bemærk: Ved at trykke , kan du hurtigt få adgang til de navne og telefonnumre, der er lagret i din telefonbog.

1-2 Servicenumre

Hvis denne service tilbydes, kan denne menufunktion bruges til at få nem adgang til din netværksoperatørs servicenumre.

1-3 Lagring af et navn og telefonnummer i telefonbogen

I denne menu **Tilføj nyt**, kan du lagre telefonnumre og deres relaterede navne.

1-4 Slet et navn og telefonnummer fra telefonbogen

Du kan **Slet** telefonnumre og navne fra telefonbogen enten **Enkeltvis** eller ved at vælge **Slet alle** hvis alle navne og numre skal slettes fra telefonbogen samtidig.

1-5 Rediger et navn og telefonnummer i telefonbogen

I denne menu, kan du **Rediger** navne og telefonnumre, der er lagret i telefonbogen.

1-6 Kopier telefonbogen

Du kan kopiere telefonbogen til den ekstra lagrings-komponent i telefonen eller på et andet SIM-kort. Brug **Fra SIM-kort til telefon** for at kopiere telefonbogens poster enkeltvis eller samlet over på din telefon; **Fra telefon til SIM-kort** kopierer telefonbogen over på et nyt SIM-kort.

1-7 Send et navn eller telefonnummer fra telefonbogen

Menufunktionen **Send visitkort** giver mulighed for at sende en persons navn og telefonnummer fra Telefonbogen til en anden telefon via SMS.

Send kontaktinformationen

Vælg **Send visitkort**, brug rulningsmarkøren til at komme hen til det navn og nummer, du ønsker at sende og tryk  (**Send**). Indtast modtagerens telefonnummer eller søg i telefonbogen. Tryk  (**OK**) for at sende informationen.

Modtag kontaktinformationen

Når telefonen modtager kontaktinformationen, vil teksten **Visitkort modtaget** blive vist. Tryk  (**Valg**) for **Vis**, **Gem** eller **Afvis** informationen og tryk  (**OK**).

1-8 Valg

1-8-1 Vælg telefonbog

Vælg den ønskede telefonbog: den på SIM-kortet eller den der er lagret i telefonen.

1-8-2 Indstil visningstype for lagrede navne og telefonnumre

Der er tre forskellige måder, hvorpå telefonen kan vise de lagrede telefonnumre og navne: **Navneliste** (viser tre navne samti-

dig), **Navn, nummer** (viser et navn og telefonnummer samtidig) eller **Stor skrift** (viser et navn ad gangen).

1-8-3 Undersøg mængden af ubrugt plads i telefonbogen

Du kan undersøge hvor mange navne og telefonnumre, der stadig kan lagres og hvor mange der i øjeblikket er lagret i telefonbogen.

1-9 Tildel et telefonnummer status af ekspres opkalds-nummer

Du kan tildele ni telefonnumre, der er lagret i telefonbogen, status af ekspres opkalds-numre, der kan blive opkaldt via nummertasterne  til .

Specificer en tast til ekspres opkald

Vælg menufunktionen **Ekspres opkald**. Hvis ingen telefonnumre er tildelt denne tast, tryk  (**Tildel**).

Bemærk: **Tildel** vises også, når telefonen automatisk har tildelt et telefonnummer fra telefonbogen, en tast til ekspres opkald.

Søg efter det ønskede navn og/eller telefonnummer i telefonbogen og tryk  (**OK**) for at vælge det.

Hvis telefonnummeret har fået en tast tildelt, kan du vise nummeret, ændre det eller slette det ved først at trykke  (**Valg**).

Brug tasten til ekspres opkald

Tryk kort på den ønskede tast til ekspres opkald (1^{ao} til 9^{wxyz}) og tryk  (Ring op) for at foretage opkaldet.

Bemærk: Ved at trykke og holde 1^{ao} nede ringes der automatisk op til din telefonsvarer!

2 Beskeder



2-1 Indbakke

Når du har modtaget en SMS-besked, vil teksten **...Beskeder modtaget** vises og  indikatoren tændes. Tryk  (Læs) for at se beskeden. For at se beskeden senere, indtast menufunktionen **Indbakke**.

Beskederne i **Indbakke** er nævnt sammen med den seneste besked øverst på listen. Brug  til at flytte rulningsmarkøren til den ønskede besked og tryk  (Læs).

Men du læser en besked, tryk  (Valg) for tilgængelige muligheder og tryk  (OK) for at vælge den ønskede mulighed: **Slet**, **Besvar**, **Rediger**, **Hent nummer** (lister afsenders telefonnummer og numre i beskeden) og **Videresend** (for at videresende beskeden). I **Detaljer**, brug  til at se detaljer ved beskeden: afsenderens navn og telefonnummer, den benyttede beskedcentral og dato og tid, hvor beskeden blev modtaget.

2-2 Udbakke

I menuen for **Udbakke**, kan du finde disse lagrede beskeder, der ønskes sendt på et senere tidspunkt.

2-3 Skriv beskeder

I menuen for **Skriv beskeder**, kan du skrive og redigere tekst-beskeder med op til 160 tegn.

Når du er færdig med at skrive, tryk  (Valg) for en af mulighederne: **Send**, **Send speciel** (sender beskeden ved at benytte en valgt indstilling), **Gem** (lagrer beskeden i folderen til udbakken for at blive sendt på et senere tidspunkt) eller **Slet display** (fjerner alle beskeds tegn).

2-4 Beskedindstillinger

2-4-1 Indstil 1¹

En indstillingsgruppe eller et "sæt" er en samling af indstillinger, der er nødvendig for at sende tekstbeskeder.

Du kan f.eks. sende en tekstbesked som en fax, hvis dette er støttet af din netværksoperatør, ved ganske enkelt at vælge det sæt i hvilket du har defineret den korrekte indstilling for fax-transmissioner.

1. Det totale antal indstillinger afhænger af hvor mange indstillinger dit SIM-kort tilbyder.

Hvert sæt har sin egen undermenu:

2-4-1-1 Nummer på beskedcentral

Herved lagres telefonnummeret på beskedcentralen, der er nødvendigt for at sende tekstbeskeder. Du får dette nummer af din netværksoperatør. Indtast beskedcentralens telefonnummer eller rediger det allerede eksisterende og tryk  (OK).

2-4-1-2 Beskeder sendes som

Du kan bede netværket om at konvertere din tekstbesked til **Fax**, **Person søger** eller **E-mail** format (netværkstjeneste).

For at modtage en konverteret besked, må modtageren have passende terminaludstyr.

2-4-1-3 Beskeden afventer i

Denne netværkstjeneste gør det muligt at indstille hvor længe dine tekstbeskeder bliver lagret i beskedcentralen, mens der gøres forsøg på at aflevere dem.

2-4-2 Indstil N

2-4-3 Fælles¹

2-4-3-1 Aktivitetsrapporter

Du kan bede netværket om at sende aktivitetsrapporter om dine tekstbeskeder (netværkstjeneste).

2-4-3-2 Svar via samme central

Du kan bede netværket om at rute svaret til din tekstbesked via din egen beskedcentral (netværkstjeneste).

2-5 Info-service

Denne netværkstjeneste gør det muligt at modtage beskeder om forskellige emner (som f.eks. vejr- og trafikforhold) fra din netværksoperatør. Kontakt din netværksoperatør for at få oplysninger om relevante emne-numre.

2-5-1 Til

Hvis du vælger **Til**, kan du modtage beskeder med de aktiverede emner. Du kan redigere emnelisten og markere emnerne som aktive eller inaktive.

2-5-3 Emneindeks

I denne menu finder du liste over emner, der er tilgængelige fra netværket.

2-5-4 Emner

Her kan du **Tilføje emne** til emnelisten. Indtast emnenummer og navn. Du kan desuden **Redigere** eller **Slette** emnelisten. Du kan læse emnerne ved at vælge **Læs**.

2-5-5 Sprog

Her kan du vælge sprog for beskeder. Der vises kun beskeder i det valgte sprog.

1. Genvejs-numrene i denne menu afhænger af antallet af tilgængelige sæt.

2-6 Nummer på telefonsvarer

Ved at benytte menuen **Nummer på telefonsvarer**, kan du lagre din telefonsvarers nummer. Indtast nummeret og tryk  (OK). Nummeret vil forblive uændret indtil det bliver erstattet. Du får nummeret tildelt af din netværksoperatør.

3 Opkaldsinformation



Telefonen registrerer kun ubesvarede og indgåede opkald, hvis netværket støtter funktionen for Calling Line Identification, hvis telefonen er tændt og hvis den er indenfor netværkets tjenesteområde.

3-1 Ubesvarede opkald

De sidste fem telefonnumre på personer, der har forsøgt at ringe til dig, er lagret på listen over ubesvarede opkald i telefonens hukommelse.

I valg under menuen **Ubesvarede opkald**, kan du se telefonnummeret, **Ring op** til nummeret, se **Opkaldstid for det ubesvarede opkald** hvis uret er indstillet rigtigt, **Rediger nummer** og **Gem** det i telefonbogen eller **Slet** telefonnummeret.

Bemærk: Når en meddelelse om et ubesvaret opkald viser sig på displayet, tryk  (**Liste**) for at se en liste over ubesvarede telefonnumre.

3-2 Indgående opkald

De sidste fem telefonnumre, du har modtaget opkald fra, er lagret i telefonens hukommelse på listen over indgåede opkald.

I valg under menuen **Indgåede opkald**, kan du se telefonnummeret, **Ring op** til nummeret, se **Opkaldstid for det indgående opkald** hvis uret er indstillet rigtigt, **Rediger nummer** og **Gem** det i telefonbogen eller **Slet** telefonnummeret.

3-3 Udgående opkald

Telefonen lagrer de sidste otte telefonnumre, du har ringet til eller forsøgt at ringe til.

I valg under menuen **Udgående opkald** menu, kan du se telefonnummeret, **Ring op** til nummeret, se **Opkaldstid for det udgående opkald** hvis uret er indstillet rigtigt, **Rediger nummer** og **Gem** det i telefonbogen eller **Slet** telefonnummeret.

3-4 Slet seneste opkaldsliste

Denne menufunktion gør det muligt at slette alle telefonnumre og navne på listerne over ubesvarede opkald, indgående opkald og udgående opkald.

Bemærk: Hvis SIM-kortet fornyes, slettes indholdet på listerne over ubesvarede opkald, udgående opkald og indgående opkald.

4 Indstillinger



4-1 Opkaldsfunktioner

4-1-1 Valgfri svartast

Denne menufunktion gør det muligt at svare på indgående opkald ved at trykke på en hvilken som helst tast undtagen **C** og **0**.

4-1-2 Automatisk genopkald

Når denne menufunktion er indstillet på **Til**, vil din telefon gøre op til ti forsøg på at forbinde opkaldet efter et mislykket opkaldsforsøg.

4-1-3 Ekspres opkald

Når denne menufunktion er indstillet på **Til**, kan du anvende **one touch** opkald. Der kan ringes til de navne og numre, der er anvist til ekspres opkaldstasterne **2 abc** til **9 wxyz** ved at trykke på og holde den tilsvarende nummertast nede.

Bemærk: Tryk og hold **1 cd** nede, ringer op til nummeret på din telefonsvarer, ikke til ekspres opkaldsnummeret, der er anvist til tasten.

4-1-4 Banke på tjeneste

Når denne netværksservic er aktiveret, vil netværket meddele dig om et nyt indgående opkald, mens du allerede er i gang med et opkald.

4-1-5 Send eget nummer

Denne netværkstjeneste giver mulighed for at vælge, om dit telefonnummer skal skjules (**Fra**) eller vises (**Til**) til modtageren. **Standard** genindstiller telefonen i overensstemmelse med din aftale med udbyder. Hvorvidt dit nummer vil blive vist, afhænger af denne aftale og netværkets mulighed for at vise nummeret i forbindelse med et tilfældigt opkald.

4-1-6 Automatisk svar

Når denne indstilling er **Til**, er din telefon indstillet til automatisk at svare på et indgående opkald efter et ring.

4-1-7 Udgående linje i brug (kun når ALS)

Skift linjeservice (ALS) er en af SIM-kortets egenskaber. Med denne menu viser mobiltelefonen det telefonnummer, der er i brug i øjeblikket.

4-2 Telefonindstillinger

4-2-1 Sprog

Du kan vælge hvilket sprog din mobiltelefon skal bruge til alt vist tekst. Hvis indstillingen **Automatisk** vælges, vil telefonen indstille sproget i overensstemmelse med informationen på det SIM-kort, der bruges i telefonen. Engelsk anvendes som standardindstilling, hvis sproget på SIM-kortet ikke kan findes i telefonen.

4-2-2 Celle-information

Denne menu giver mulighed for at oplyse celle-information, forudsat at netværket er baseret på Mikro-Celle Netværks-teknologi (MCN) (netværkstjeneste).

4-2-3 Opstartstekst

Denne menu gør det muligt at indstille beskeden, der vises, når telefonen er tændt.

4-2-4 Valg af netværk

Netværket kan vælges automatisk eller manuelt. Forudprogrammeret til automatisk tilstand.

I **Automatisk** tilstand vælger telefonen automatisk en af de trådløse netværk, der er til rådighed i dit område.

I **Manuel** tilstand viser telefonen en liste over tilgængelige netværk, hvorefter du kan vælge det ønskede netværk, hvis det har en roaming-aftale med din operatør for hjemmenetværket. Hvis dette ikke er tilfældet, vil teksten "**Ingen adgang**" vises og et andet netværk må vælges. Telefonen forbliver i manuel tilstand indtil automatisk tilstand vælges eller indtil et andet SIM-kort sættes i telefonen.

4-2-5 Liys

Du kan dæmpe lysene i displayet og tastaturet, som du ønsker.

4-2-5-1 **Fuld lysstyrke** betyder at baggrundsbelysningen er på fuld styrke.

4-2-5-2 **Special indstilling** betyder, at baggrundsbelysningen tilpasses displayets styrke, forudsat at kablet for baggrundsbelysning er blevet forbundet med et særligt VCA-signal.

4-2-5-3 **Frå** betyder at lyset forbliver slukket.

4-2-6 Automatisk sluk

Automatisk sluk forhindrer mobiltelefonen i at dræne batteriet, hvis den ved et uheld er efterladt tændt, forudsat at håndsættet er placeret korrekt i holderen. Du kan vælge **Frakoblet** eller indstille længden for automatisk sluk til mellem 45 sekunder og 24 timer. Vælges **Frakoblet**, er der risiko for, at batteriet drænes.

4-2-7 SIM-kort prioritet

4-2-7-1 Radioenhed SIM

SIM-kortet i radioenheden har førsteprioritet.

4-2-7-2 Håndsæt SIM

SIM-kortet i håndsættet har førsteprioritet.

4-3 Sikkerhedsindstillinger

Din telefon er udstyret med et alsidigt sikkerhedssystem for at forhindre uautoriseret anvendelse af telefonen eller SIM-kortet. De pågældende koder er de, der er gyldige til det prioritiserede SIM-kort.

4-3-1 PIN-kode aktivering

Indenfor denne menu, kan du indstille telefonen til at bede om PIN-koden til SIM-kortet, når telefonen er tændt. Du har brug for PIN-koden til at indstille anmodningen til "til".

Bemærk: Husk at nogle SIM-kort ikke tillader, at der slukkes for PIN-kode anmodningen.

4-3-2 Begrænsede numre

Du kan begrænse dine udgående opkald til et antal valgte telefonnumre, hvis denne funktion støttes af dit SIM-kort. Du behøver PIN2-koden, hvis du ønsker at gemme og redigere numre på listen.

Bemærk: Selvom funktionen **Begrænsede numre** er aktiveret, (Til), kan det i nogle netværk være muligt at foretage nødopkald til visse alarmnumre (f.eks. 112 eller andre officielle alarmnumre).

4-3-3 Lukket brugergruppe

Denne netværkstjeneste specificerer den gruppe personer, du kan ringe til og som kan ringe til dig. Standard genindstiller telefonen til at gruppere den brugergruppe, ejeren af SIM-kortet er blevet enig med netværksoperatøren om.

Bemærk: Selvom funktionen Lukket brugergruppe er aktiveret, kan det i nogle netværk være muligt at foretage nødopkald til visse alarmnumre (f.eks. 112 eller andre officielle alarmnumre).

4-3-4 Telefonsikkerhed

Denne menu gør det muligt at indstille telefonsikkerhedsniveauet på Til for at forhindre uautoriseret benyttelse af telefonen. Du behøver sikkerhedskoden for at indstille sikkerhedsniveauet.

Hvis På er valgt, vil telefonen bede om sikkerhedskoden, når et nyt SIM-kort indsættes.

Bemærk: Hvis du ændrer sikkerhedsniveauet, slettes alle listerne med de seneste opkald.

4-3-5 Skift adgangskoder

Med denne menu kan du ændre alle det aktiverede SIM-korts adgangskoder, sikkerhedskode, PIN-kode og PIN2-kode. Disse koder må kun inkludere tallene 0 til 9. Telefonen beder dig om at indtaste den aktuelle kode og den nye kode. Den beder dig ligeledes om at bekræfte den nye kode.

Hvis du ønsker at ændre koderne på det andet SIM-kort, skal du ændre kortlæserens prioritet, se "4-2-7 SIM-kort prioritet" på side 28, genstarte mobiltelefonen og foretage ændringen af det andet SIM-korts koder.

Bemærk: Undgå at bruge adgangskoder, der er identiske med alarmnumre som f.eks. 112, for at forhindre tilfældig opkald af alarmnumre.

4-4 Genetabler standardopsætning

Du kan genstarte nogle af dine menuindstillingeres oprindelige værdier. Sikkerhedskoden er nødvendig til denne funktion.

5 Omstilling



Netværkstjenesten omstilling gør det muligt at omstille indgående opkald til din telefonsvarer (kun taleopkald) eller til et andet telefonnummer. De følgende omstillingstilstande er til rådighed:

5-1 Omstil alle taleopkald

5-2 Omstil ved optaget

5-3 Omstil ved manglende svar

5-4 Omstil når slukket eller ingen ringning.

Herefter kan du **Aktiver**, **Annuller** eller kontrollere **Status** for den valgte tilstand. For nogle omstillingstilstande er **Forsinkel**se mulig.

5-5 Med **Annuller** alle omstillinger, kan du indstille alle omstillinger til "fra".

Bemærk: Hvis **Omstil ved optaget** aktiveres, så vil en afvisning af et indgående opkald også omstille opkaldet.

6 Opkaldstællere



Bemærk: Fakturering af samtaler og anvendelse af netværkets tjenester kan variere afhængigt af de enkelte netværkstjenester, skatter og moms og hvordan der afrundes ved afregning o.s.v.

6-1 Vis samtaletid

Du kan bruge menuen for **Vis samtaletid** til at se en ca. varighed af dine udgående og indgående opkald i timer, minutter og sekunder og til at nulstille tælleren.

Indsættelse af et nyt SIM-kort annullerer ikke opkaldstællerne.

6-2 Vis samtalepris

Denne netværkstjeneste gør det muligt, at finde ud af en ca. pris for dit sidste opkald eller for alle opkald, hvis netværket støtter service for samtalepris. Prisen er vist som opkrævningsenheder. Samtalepris er vist separat for hvert SIM-kort.

6-3 Samtalepris indstillinger

6-3-1 Begrænset beløb

Denne netværksfunktion gør det muligt at indstille et begrænset beløb for opkald med SIM-kortet. Du kan foretage og modtage opkald, der bliver betalt med kortet, så længe det begrænsede beløb ikke overskrides. Grænsen kan indstilles til et specifikt antal opkrævningsenheder eller enheder af den valuta, der er indstillet i menuen for **Vis forbrug som**.

Afhængigt af det anvendte SIM-kort, kan du få brug for PIN2-koden til at indstille et begrænset beløb.

6-3-2 Vis forbrug som

Denne netværksfunktion gør det muligt at vælge om samtaleprisen skal vises som opkrævningsenheder eller i den ønskede valuta. Kontakt din netværksoperatør for priser på opkrævningsenheder.

Afhængigt af det anvendte SIM-kort, kan du få brug for PIN2-koden til at vælge valuta eller enhed i **Vis forbrug som**.

7 Lommeregner



Telefonen er udstyret med en lommeregner med de fire grundlæggende regnearter, der også kan bruges til valuta-omregninger.

Anvend lommeregneren

Indtast de første numre i udregningen ved hjælp af tasterne - . Tryk for et decimalkomma (,).

Tryk en gang (+) for at addere, to gange (-) for at trække fra, tre gange (*) for at gange og fire gange (/) for at dividere, eller tryk (**Valg**) for at få adgang til den ønskede funktion.

For total, tryk (**Valg**) og vælg **Resultat** ved at bruge (**OK**). Tryk for at tømme displayet.

Bemærk: Denne lommeregner er ikke fuldstændig præcis og afrundingsfejl kan opstå, især ved lange divisioner.

Valutaomregning

1. Tryk (**Valg**) og vælg **Indstil kurs**.
2. Vælg en af følgende viste valgmuligheder: **Fremmed enhed i indenlandsk enhed** eller **Indenlandsk enhed i fremmed enhed**.
3. Indtast vekselkursen (tryk for et decimalkomma) og tryk (**OK**).
4. **Foretag omregningen:** Indtast beløbet, der skal omregnes, tryk (**Valg**) og vælg **Til indenlandsk** eller **Til fremmed**.

Advarsel! Telefonen skal være tændt for at denne funktion kan anvendes. Tænd ikke for telefonen, når brug af trådløse telefoner er forbudt eller når det kan forårsage forstyrrelser eller fare.

8 Ur



8-1 Alarm

Telefonen kan indstilles til at ringe som en alarm til en bestemt tid. Alarmen bruger den tidsformat, der er indstillet for uret: en 12-timers cyklus eller en 24-timers cyklus.

Bemærk: Alarmen virker ikke hvis telefonen er slået af.

I denne menu kan tiden for alarmen indstilles eller man kan vælge **Til**, hvis man ønsker at ændre alarmens tid eller **Fra** for at slukke for alarmen.

Når den indstillede tid for alarmen udløber

Timerens ringetone svarer til indstillingen for ringestyrke. Der høres dog kun et enkelt bip, hvis du har valgt **Fra** eller **Enkelt bip** i menuen for **Lydindstillinger**.

Når telefonalarmen begynder, vises beskeden **Alarm** og lysene blinker. Hvis du lader telefonalarmen være tændt i et minut eller hvis du trykker  (**Forsink**), så stopper alarmen i nogle få minutter og fortsætter derefter med at ringe. Tryk på en hvilken som helst tast for at stoppe alarmen.

8-2 Urindstillinger

Telefonen er udstyret med et ur. Eftersom telefonen ikke har en ekstra strømforsyning, kan det være nødvendigt at indstille uret igen, hvis bilens batteri er flat eller har været fjernet.

I denne menu kan du **Vis / Skjul uret**, **Indstil tiden** eller vælge 12-timers eller 24-timers **Tidsformat**.

9 Lydindstilling



9-1 Ringesignal

Denne menu gør det muligt at vælge, hvordan telefonen oplyser dig om et indgående opkald. Mulige valg er **Ringetoner**, **Stigende**, **1 ring**, **Enkelt bip** eller **Fra**, hvis man ikke ønsker at høre en ringetone.

Bemærk: Hvis telefonen er indstillet på **Fra**, vil ingen ringetone, tone ved besked, tastaturtone eller advarselstone høres.

9-2 Ringetone

Du kan vælge hvilken som helst af de forskellige typer ringetoner, der er tilgængelige i denne menu.

9-3 Ringestyrke

En ringetone lyder, når der er et indgående opkald. Denne menufunktion gør det muligt at vælge et hvilket som helst af niveauerne for ringestyrke, der er tilgængelige. Indstillingen af niveau for ringestyrke påvirker også volumen for Tone ved besked.

9-4 Tone ved besked

Du kan desuden vælge en advarselstone til at indikere en indgående SMS-besked.

9-5 Tastatur-toner

Hver gang, der trykkes på en tast, høres en tone. Du kan indstille tastatur-tonen til **Frå** eller vælge en hvilken som helst af de tre tilgængelige tastatur-toner.

9-6 Advarselstoner

Hvis denne funktion er indstillet på **Til**, høres telefonens advarselstoner.

5. Yderligere information

Oplysninger om trådløs overførsel

Din mobiltelefon anvender GSM-netværkets kapacitet for data-overførsel til at sende fax, korte beskeder og e-mail og til at etablere forbindelser til computere andre steder.

Din telefons kapacitet for GSM-data

- Data-kompression med V.42bis
- Ikke-transparent og transparent data-overførsel ved 9,6kbit/s
- AT-kommandoer
(for yderligere information henvises til Nokia 6090 Product Support på www.forum.nokia.com)
- Fax-tjeneste klasser 1, 2 og 2.0 og ECM (sender)
- SMS-sender og modtager

Forbindelser med trådløse data kan foretages fra de fleste steder, hvor din mobiltelefon fungerer. Vi anbefaler dog, at du flytter bilen derhen, hvor det kraftigst mulige trådløse signal kan nås. Data-overførsel er mest effektivt, når signalet er kraftigt.

Generelt skal du ikke forvente den samme præstation fra trådløs data-kommunikation som fra kommunikation over det faste telefonnet p.g.a. det trådløse miljøes iboende karakteristika. De følgende oplysninger kan forringe trådløs forbindelse:

Støj

Radioforstyrrelse fra elektriske apparater og udstyr og ligeledes den omgivende trafik kan påvirke overførselskvaliteten.

Videresendelse

Når brugeren af mobiltelefonen bevæger sig fra en netværkscelle til en anden, falder kanalens signalstyrke og den trådløse telefonudveksling vælger derfor i nogle tilfælde at sende brugeren videre til en anden celle og frekvens, hvor signalet er stærkere. En videresendelse fra en celle til en anden kan desuden forekomme, når brugeren forbliver på samme sted, og vil i så fald være forårsaget af varierende trådløs belastning. Disse videresendelser kan betyde korte forsinkelser.

Døde områder og tabte forbindelser

Døde områder er områder, hvor radiosignaler ikke kan modtages. Tabte forbindelser forekommer, når brugeren af mobiltelefonen passerer igennem et område, hvor radiosignalet er blokeret eller reduceret af geografiske eller bygningsmæssige forhindringer.

Lav signalstyrke

Forårsaget af enten afstand eller forhindringer, så er radiosignalet styrke fra en celle ikke altid kraftigt eller stabilt nok til at kunne levere pålidelig trådløs forbindelse til kommunikation. Derfor er det en god ide, for at sikre bedst mulig kommunikation, at tage følgende forhold i betragtning, når mobiltelefonen benyttes:

Data- og faxforbindelsen fungerer bedst, når bilen holder stille. Det anbefales ikke at forsøge trådløs kommunikation, når bilen kører. Faxoverførsel forsinkes lettere end overførsel af data og korte beskeder.

Undersøg om styrken af det trådløse signal på håndsettets display er tilstrækkeligt. Hvis de trådløse signaler ikke er kraftige nok til at støtte et taleopkald, så bør der ikke gøres forsøg på dataforbindelse før der findes en position med bedre signalmodtagelse.

Driftomgivelser

Din mobiltelefon fungerer ved temperaturer mellem -20°C og +60°C.

Adgangskoder

Du kan bruge adgangskoden, der er beskrevet i dette afsnit til at forhindre uautoriseret brug af din telefon og dit SIM-kort.

Din mobiltelefon kan indeholde to forskellige SIM-kort. Disse kort har forskellige adgangskoder. Husk at undersøge, hvilket SIM-kort, der er i brug.

Adgangskoderne (undtagen PUK- og PUK2-koderne) kan ændres ved hjælp af menuen "4-3-5 Skift adgangskoder" på side 29. Hvis du ønsker at ændre koderne på det andet SIM-kort, skal du ændre kortlæserens prioritet, se "4-2-7 SIM-kort prioritet" på side 28, genstarte mobiltelefonen og ændre det andet SIM-korts koder.

Sikkerhedskode (5 cifre)

Sikkerhedskoden kan bruges til at forhindre uautoriseret anvendelse af din telefon. Sikkerhedskoden (standardindstilling: 12345) leveres normalt sammen med telefonen.

Ændring af koden, se "4-3 Sikkerhedsindstillinger" på side 28, hold koden hemmelig og opbevar den på et sikkert sted separat fra telefonen.

PIN-kode (4 til 8 cifre)

PIN- (Personal Identification Number) koden beskytter dit SIM-kort mod uautoriseret brug. PIN-koden leveres normalt sammen med SIM-kortet.

PIN2-kode (4 til 8 cifre)

PIN2-koden, der levers sammen med nogle SIM-kort, er nødvendigt for at få adgang til visse funktioner, som f.eks. begrænset beløb. Disse funktioner er kun tilgængelige, hvis de støttes af dit SIM-kort.

PUK-kode (8 cifre)

PUK- (Personal Unblocking Key) kode er nødvendig for at ændre en blokeret PIN-kode. PUK-koden leveres i nogle tilfælde sammen med SIM-kortet. Hvis ikke, kontakt din lokale netværksoperatør og spørg efter en kode. Hvis du mister koden, kontakt din netværksoperatør.

PUK2-kode (8 cifre)

PUK2-koden, der leveres med nogle SIM-kort, er nødvendig for at ændre en blokeret PIN2-kode. Hvis du mister koden, kontakt din netværksoperatør.

Batteriinformation

Radioenheden har ikke et selvstændigt batteri. Strømmen hentes direkte fra bilens batteri til mobiltelefonen. Mobiltelefonen fungerer med spænding fra 10,8V til 16V.

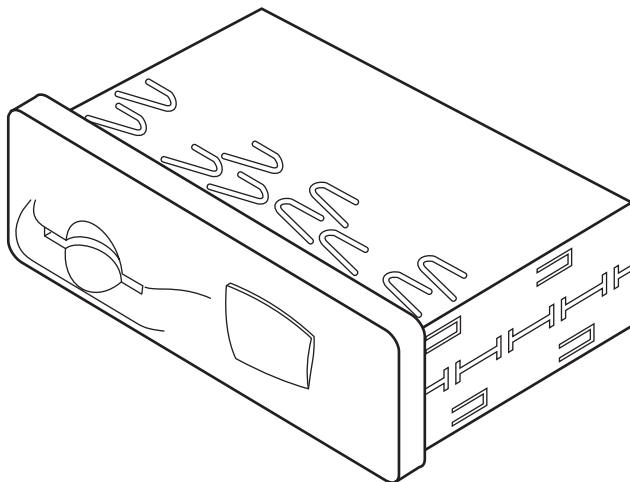
Hvis spændingen er højere end 16V, slukkes mobiltelefonen automatisk og forbliver slukket indtil spændingen falder til en værdi indenfor det tilladte område.

Hvis spændingen i bilens batteri falder til en værdi lavere end 10,8V, så vises en advarsel med information om, at opkald ikke er mulige p.g.a. lav spænding. Hvis spændingen falder til under ca 6V, så vil telefonen slukkes og automatisk blive tændt i det øjeblik spændingen stiger igen. Næste gang telefonen tændes, vil en meddelelse dukke op på displayet med fejlforklaring.

Ekstraudstyr

Advarsel! Brug kun ekstraudstyr, som af producenten er godkendt til brug med denne specielle telefonmodel. Brug af andre typer kan være farligt og vil medføre at evt. godkendelser af og garanti på telefonen bortfalder.

6090 DIN/ISO installationssæt



Med DIN/ISO installationssæt er Nokia 6090 designet til nem installation i din bil, enten i instrumentpanelet eller i den centrale konsol. Du har nem adgang til radioenhedens SIM-læser eller dataforbinder. For ekstraudstyr henvises til din forhandler.

Advarsel! Når du frakobler ledningen til ekstraudstyr, tag fat i og træk i kontakten ikke i ledningen.

GSM antenne

Denne antenne anvendes til at forbinde mobiltelefonen til det trådløse GSM-netværk. Antennen skal købes separat. Din Nokia-forhandler kan vejlede dig i valg af den antenne, der passer til dine behov. Vi anbefaler en 8W GSM 900 antenne, men ikke en kombineret GSM telefon/FM-radio antenne, da en sådan måske ikke er designet til 8W udgangseffekt. Frekvensvælgeren kan tage skade og kvaliteten af radiomodtagelsen forringes.

Datakabel

Dette kabel bruges til at forbinde din mobiltelefon til dit udstyr (f.eks. til en kompatibel fax eller PCs 9-bens serieport). Dette kabel er et standardkabel (1:1 modemkabel, et såkaldt DB9-forlængerkabel eller RS-232 modemkabel) og er ikke en del af telefonpakken, men kan købes i butikker, der sælger ekstraudstyr til computere. For at en kompatibel PC kan kommunikere med telefonen, kan en driver fil downloades fra Nokia 6090 Product Support fra www.Forum.Nokia.Com og installeres i PC'en i henhold til vejledningen.

Vedligeholdelse

Telefonen er et stykke avanceret teknologi, der er udformet i et gennemtænkt design og skal behandles med varsomhed. Følg nedenstående anbefalinger for ikke at krænke de generelle garantibetingelser og for at få glæde af produktet i mange år fremover. Ved brug af telefonen og evt. ekstraudstyr:

- Sørg for at udstyret, dets dele og ekstraudstyr opbevares utilgængeligt for børn.
- Sørg for at udstyret altid holdes tørt. Nedbør, fugt og væsker kan indeholde mineraler, der korroderer elektriske kredsløb.
- Anvend og opbevar ikke udstyret i støvede og snavsede omgivelser, hvor de bevægelige dele kan tage skade.
- Forsøg ikke at åbne udstyret. Gå altid til forhandleren for at afværge, at udstyret tager skade ved ukyndig behandling.
- Undgå slag og rystelser, da hårdhændet behandling kan ødelægge de interne kredsløb.
- Rengør aldrig udstyret med stærke kemikalier, rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler. Brug en mild sæbeopløsning og tør udstyret af med en hårdt opvredet, blød klud.
- Mal ikke udstyret. Malingen kan blokere de bevægelige dele og umuliggøre den korrekte anvendelse af udstyret.

- Gå til den nærmeste autoriserede servicetekniker, hvis du får problemer med telefonen. Personalet der vil hjælpe dig og om nødvendigt sørge for service, eftersyn eller reparation.

Vigtige oplysninger om sikkerhed

Trafiksikkerhed

Tal aldrig i en håndholdt telefon under kørsel. Ved brug af en håndholdt telefon, parker bilen inden samtalen påbegyndes. Sørg for at telefonen altid er sikkert fastspændt i holderen. Læg aldrig telefonen på passagersædet eller et andet sted, hvor den ikke er sikkert fastgjort ved evt. sammenstød eller pludselige opbremsninger.

Telefonens eksterne alarmligheder må ikke tilsluttes på en sådan måde, at bilens horn og lys ikke kan aktiveres på offentlig vej.

Trafiksikkerheden kommer altid først!

Driftomgivelser

Overhold altid specielle regler for anvendelse af mobiltelefoner og sluk altid telefonen, hvor der er forbud mod dens anvendelse og hvor dens brug kan forårsage forstyrrelser eller være farlig.

Læs altid sikkerhedsforskrifterne i vejledningen til evt. ekstraudstyr eller andre enheder, som telefonen skal tilsluttes. Tilslut ikke produkter, der ikke er kompatible.

Som ved andet mobilt radiotransmissionsudstyr bør man af hensyn til udstyrets funktion og den personlige sikkerhed kun anvende udstyret i den normale position (mod øret med antennen over skulderhøjde).

Eletronisk udstyr

Det meste elektroniske udstyr er beskyttet mod radiosignaler. Det er dog ikke alt elektronisk udstyr, der er beskyttet mod radiosignaler fra trådløse telefoner.

Høreapparater

Visse digitale trådløse telefoner kan forstyrre nogle typer høreapparater. Kontakt evt. netværksoperatøren, hvis det er tilfældet.

Andet medicinsk udstyr

Anvendelse af radiotransmissionsudstyr, inkl. mobiltelefoner, kan virke forstyrrende på medicinsk udstyr, der ikke er tilstrækkeligt beskyttet. Kontakt en læge eller producenten af det medicinske udstyr for at få at vide, om udstyret er tilstrækkeligt beskyttet mod eksterne radiosignaler eller hvis du har andre spørgsmål.

Sluk telefonen på hospitaler og plejehospitaler, hvor det er påbudt ved skiltning. På hospitaler og plejehospitaler anvendes der muligvis medicinsk udstyr, som kan forstyrres af eksterne radiosignaler.

Biler

Radiosignaler kan forårsage fejl ved elektriske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttede (f. eks. brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske bloke-

ringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og elektroniske airbag-systemer).

Kontakt evt. producenten eller bilforhandleren. Du bør også kontakte forhandleren af evt. ekstraudstyr, der er monteret i bilen.

Overhold reglerne

Sluk altid for telefonen, hvor det er påbudt ved skiltning.

Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk telefonen i områder med brand- og eksplosionsfare og følg alle regler og regulativer. Evt. gasarter i luften kan antændes af en gnist, så der opstår en livsfarlig brand eller eksplosion.

Brugeren opfordres til at slukke telefonen under ophold på tankstationer. Brugeren skal altid overholde reglerne for anvendelse af radioudstyr ved brændstofdepoter (brændstoflagre og distributionsområder), kemiske virksomheder og sprængningsområder.

Der er ofte opsat advarselsskilte i områder med eksplosions- og brandfare, men det er ikke altid tilfældet. Det kan f.eks. være på bildækket af færges, i nærheden af kemikaliedepoter og transportfaciliteter til kemikalier, på og i nærheden af gasdrevne maskiner, i områder, hvor luften indeholder kemikalier eller forskellige partikler, herunder korn, støv og metalstøv og andre steder, hvor det normalt tilrådes at slukke bilmotoren.

Biler

Mobiltelefonen bør installeres og vedligeholdes af professionelt personale. Forkert installation eller vedligeholdelse kan være farligt og kan medføre, at eventuelle garantier på udstyret bortfalder.

Kontroller regelmæssigt, om det trådløse telefonudstyr i bilen er monteret og virker korrekt.

Opbevar og transporter ikke letantændelige væsker, gasarter og eksplosive materialer i samme rum som telefonen, dens tilbehør og øvrige ekstraudstyr.

I biler, der er udstyret med airbag, pustes airbaggen op med stor kraft. Anbring ingen genstande (herunder fastmonteret og trådløst udstyr) i områder lige over en airbag eller i det område, hvor en airbag bliver pustet op. Hvis trådløst udstyr ikke installeres korrekt i bilen, kan der opstå livsfare i situationer, hvor en airbag pustes op.

Overtrædelse af disse regler kan medføre midlertidig eller permanent fratagelse af retten til benyttelse af telefontjenester og/eller få juridiske konsekvenser.

Nødopkald

Vigtigt! Som alle andre trådløse telefoner virker denne telefon ved hjælp af mobiltelefonnettet og det faste telefonnet samt ved hjælp af radiosignaler og brugerdefinerede funktioner, som ikke kan garantere forbindelse og dækning under alle forhold. Derfor bør en trådløs telefon aldrig anvendes som eneste kommunikationsmulighed i situationer, hvor kommunikation er af yderste vigtighed (f.eks. ved ulykkestilfælde).

Husk, at telefonen skal være tændt og du skal befinde dig inden for netværkets dækningsområde i omgivelser, hvor signalet er tilstrækkeligt kraftigt, for at kunne foretage og modtage opkald. I nogle trådløse netværk kan der muligvis ikke foretages nødopkald, mens visse netværkstjenester og telefonfunktioner er i brug. Kontakt netværksoperatøren for at få flere oplysninger.

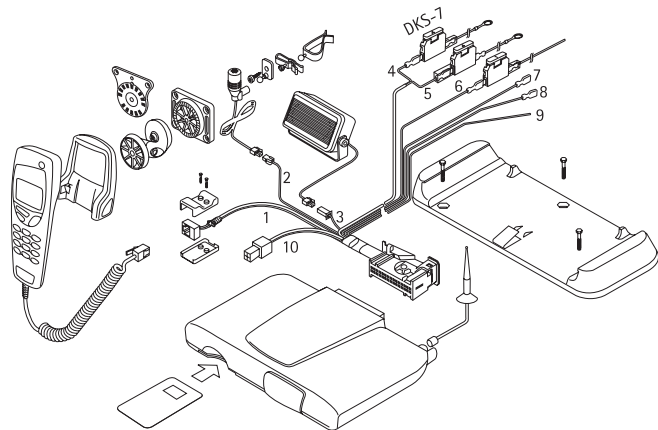
Sådan foretages et nødopkald:

1. Tænd telefonen, hvis den ikke allerede er tændt.
Nogle netværk forudsætter, at telefonen er udstyret med et gyldigt SIM-kort, som er indsat korrekt.
2. Tryk på og hold  nede i nogle sekunder for at gøre telefonen klar til brug.
3. Indtast det aktuelle alarmnummer (f.eks. 112 eller et andet officielt alarmnummer). Alarmnumre kan variere fra sted til sted.
4. Tryk på  (Ring op).

Visse funktioner (~~Begrænsede numre~~, etc.) skal muligvis slås fra, før du kan foretage et nødopkald. Se i denne vejledning eller kontakt den lokale netværksoperatør.

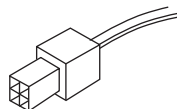
Når du foretager et nødopkald, skal du huske at give så præcise oplysninger som muligt. Husk, at den trådløse telefon måske er den eneste kommunikationsmulighed på ulykkesstedet - ring ikke af, før alarmcentralen afslutter samtalen.

Installation



Kabelforbindelser

1. Håndsæt
2. Håndfri mikrofon
3. Håndfri højttaler
4. 12V bilbatteri + (med 3A sikring), 2 x rød
5. 12V bilbatteri - (med 3A sikring), 2x sort
6. Tændsensor, bil (med 1A sikring), blå
7. Afbryder funktion til radio, gul
8. Elektrisk kontrol af bilantenne, orange
9. Signal for baggrundsbelysning, grå
10. Telefonens audiolinje-ud, sort kabel



Telefonens audiolinje-ud skal forbindes med bilradioens linje-ind. Den sender to forskellige lydssignaler, der hver er omgivet af masse. Ved en impedans på $>1 \text{ k}\Omega$, er det nominelle niveau på 70 mVrms, og det maksimale på 2000 mVrms. Forhør dig hos din radioforhandler, om din bilradios linje-ind er kompatibel med dit telefonudstyr.

Bemærk: Omtalte SIM-kort og antenne er ikke inkluderet i pakken.

Anbefalinger

Advarsel! Mobiltelefonen bør kun installeres og vedligeholdes af professionelt personale. Forkert installation eller vedligeholdelse kan være farligt og kan medføre, at eventuelle garantier på udstyret bortfalder.

• Installation af mikrofon

Den anbefalede position for mikrofonen er øverst på panelet mellem forruden og førerens sidevindue eller som alternativ i nærheden af bakspejlet midt i bilen. Mikrofonen bør vendes mod førerens mund med den optimale afstand af 30 cm. En strøm af frisk luft bør ikke blæse direkte mod mikrofonen og mikrofonkablet bør ikke lægges i ventilationssystemet. Anvend det bløde materiale, der kommer med telefonen, til at forbinde HF-mikrofonen til panelet mellem forruden og førerens sidevindue for at undgå støjkobling fra bilen til mikrofonen.

- Installation af højttaler

Den bedste placering for RF højttaler er i det nederste område ved forsæde-passageren

- Audio-linje ud

Håndfri tilstand kan også opnås ved at benytte signalet for audio-linje ud på 6090 kombineret med en passende FM bil-radio, der støtter funktionen audio-linje ind. Dette gør det muligt at anvende bilens højttalersystem i stedet for den håndfri HFS-10 højttaler. For god præstation, brug kun den forreste højttaler og juster volumen via 6090 håndsættet. Hvis tastatur og advarselstøner skal kunne høres, så skal den eksterne håndfrie højttaler også installeres som ovenfor beskrevet. Hvis FM bilradio ikke er udstyret med en forbindelse til signalet for audio-linje ud (se billede), så kan forbindelsen fjernes, således at de to ledninger kan forbindes direkte til FM bilradioens linje-ind. Eftersom 6090 audio-linje ud udsender et andet signal – i stedet for et +/- signal – så kan ledningerne forbindes begge veje.

Advarsel! Forbind ikke det håndfri højttalerkabel (3) med bilradioens linje-ind, da dette vil beskadige telefon og radio. Sørg for kun at forbinde det til HFS-10 højttaleren. Brug ikke andre højttalere end den tilhørende. Tilslut kun det medsendte linje-ud kabel (10) til bilradioen.

- Tilslutning til bilbatteriet

Hent spændingen direkte fra bilbatteriet og brug det medsendte kabel. Dette kabel inkluderer sikringer til at beskytte telefonen. Hvis du undlader at gøre dette, så kan støj have indflydelse på kvaliteten af 6090 højttaler. Kablets beskrivelse og dets farve kan findes i den vedlagte illustration.

- GSM-antenne

Vi anbefaler en 8W GSM-antenne. For yderligere information henvises til "GSM-antenne" på side 37.

Advarsel! For at overholde højfrekvens-kravene til mobile transmissionsenheder, skal der være en afstand på 20 cm mellem antennen og alle personer.

- **Bemærk:** Det anbefales ikke at anvende nogen form for kombineret GSM-telefon/FM radio antenne. Normale kombinerede antenner er måske ikke designede til GSM-telefonens 8 watt udgangseffekt. Antennens frekvensomskiftning kan ødelægges og FM radioens modtagelseskvalitet kan forringes. Brug altid en separat GSM900 antenne.

- Forbind kun 6090 håndsæt til systemet som vist på installationsbilledet.

- Når radioenheden installeres, sørg for tilstrækkeligt med luft (f.eks. ikke i en kasse under tæppet).

- Forlæng ikke systemkablet med nogen form for ledninger.

- Brug kun korrekte sikringer.

- Baggrundsbelysningslinien (12) kræver et signal fra den bil, der svarer til VDA-specifikationerne, hvis telefonens baggrundsbelysning skal virke optimalt.

For yderligere information henvises til Nokia 6090 Product Support på www.forum.nokia.com.

Ordliste

Alternativ linjetjeneste (ALS)

Alternativ linjetjeneste gør det muligt at have to forskellige telefonnumre, der sender til det samme SIM-kort. Disse telefonnumre kan have forskellige indstillinger: opkalds-spærring, omstilling, o.s.v.. Det er nødvendigt at abonnere særskilt på denne netværkstjeneste. I netværket betragtes de to telefonnumre som separate numre. De afregnes adskilt og kan f.eks. benyttes til at skelne mellem private og forretningsmæssige opkald.

DTMF- (Dual Tone Multi-Frequency) toner

DTMF-toner er de toner, du hører, når du trykker på nummertasterne på telefonens tastatur. DTMF toner gør det muligt at kommunikere med telefonsvarere, computeriserede telefonsystemer o.s.v.

Nummer til datacenter

Dette nummer er nødvendig, når din telefon er tilsluttet en laptop PC via et RS232-kabel og du ønsker at foretage data-opkald.

Oplysninger om bilen

Oplysninger om bilen inkluderer oplysninger, der indeholder vigtig information om bilen. Denne information er påkrævet i nødsituationer.

PIN- (Personal Identity Number) kode

PIN-koden beskytter telefonen mod uautoriseret brug. PIN-koden leveres sammen med SIM-kortet. Hvis PIN-kode anmodningen er aktiveret, så er koden nødvendig, hver gang telefonen tændes. PIN-koden skal være 4 til 8 cifre lang.

PIN2-kode

PIN2-koden leveres sammen med nogle SIM-kort. PIN2-koden er påkrævet for at få adgang til visse funktioner, der er støttet af SIM-kortet. PIN2-koden skal være 4 til 8 cifre lang.

PUK- (PIN Unblocking Key) kode

PUK er en 8 cifre lang kode, der leveres sammen med SIM-kortet. Koden er nødvendig, hvis du ønsker at ændre en deaktiveret PIN-kode. Hvis du indtaster en forkert PUK-kode ti gange i træk, vil SIM-kortet blive afvist og du kan ikke foretage eller modtage opkald bortset fra nødopkald. Hvis SIM-kortet afvises, er du nødt til at have et nyt SIM-kort.

Du kan ikke ændre PUK-koden. Hvis du mister koden, kontakt din netværksoperatør.

PUK2-kode

PUK2-koden leveres sammen med nogle SIM-kort. Koden er nødvendig, hvis du ønsker at ændre en deaktiveret PIN2-kode. Hvis du indtaster en forkert PUK2-kode ti gange i træk, vil du ikke være i stand til at få adgang til de funktioner, der kræver

PIN2-kode. For at kunne anvende disse funktioner igen, er du nødt til at skaffe et nyt SIM-kort fra netværksoperatøren.

Du kan ikke ændre PUK2-koden. Hvis du mister koden, kontakt din netværksoperatør.

Sikkerhedskode

Sikkerhedskoden leveres sammen med mobiltelefonen på en identifikationsetiket (fabrikkens standardopsætning: 12345). Sikkerhedskoden beskytter din mobiltelefon mod uautoriseret brug.

Ændring af koden, se "4-3-5 Skift adgangskoder" på side 29. Hold den nye kode hemmelig og opbevar den på et sikkert sted adskilt fra mobiltelefonen.

SIM- (Subscriber Identity Module) kort

SIM-kortet indeholder alle de oplysninger, det trådløse netværk behøver for at kunne identificere netværksbrugeren. SIM-kortet indeholder desuden sikkerhedsrelateret information.

Nokia 6090 har to SIM-kort: et indstikskort til håndsættet og et der er større: IC-1-kortet til telefonenheden. Kortenes eneste forskel er størrelsen.

SMSC-nummer

Nummert til kort beskedcentral er nødvendigt for at kunne sende korte beskeder. Du skal gemme dette nummer i **Besked-indstillinger**.

Telefonsvarer

En telefonsvarer er en netværkstjeneste eller en personlig telefonsvarer, hvor det er muligt at lægge en talebesked.

Indeks

A

Adgangskoder	35
PIN kode	35
PIN2 kode	35
PUK kode	35
PUK2 kode	35
Sikkerhedskode	35
Antenne	37
Anvendelse af denne guide	8
Automatisk	
Genopkald	27
Sluk	18
Svar	27

B

Batteriinformation	36
Beskeder	24
Beskeder på telefonsvareren	16
Læs beskeder	16
Skriv og send en besked	16
Slet beskeder	17
Tekstbeskeder	16
Beskeder på telefonsvareren	16
Bilradioen afbrydes	18

C

C tasten	10
----------------	----

D

Datakabel	37
Dæmpning af baggrundsbelysning	18
Displayindikatorerne	11

E

Ekspres opkalds-nummer	23
Ekstraudstyr	37
Etiketter på din mobiltelefon	8

F

Fax- og dataopkald	17
--------------------------	----

G

Garanti	48
Genopkald af sidste nummer	13

H

Håndfrit brug	12
---------------------	----

I

Indstillinger	27
Installation	42
Internationale opkald	12

L

Lommeregner	31
Lydindstilling	32
Vælg ringetone	15
Lys	28

M

Menu	19
1 Telefonbog	22
2 Beskeder	24
3 Opkaldsinformation	26
4 Indstillinger	27
5 Omstilling	30
6 Opkaldstællere	30
7 Lommeregner	31
8 Clock	32
8 Ur	31
9 Lydindstilling	32
Adgang til menuerne via genveje	19
Adgang til menuerne via pile-	
taster	19
Liste over menufunktioner	20

N

Navi tasten	10
Nødopkald	41
Nummer på telefonsvarer	25

O

One touch opkald	27
Opkald	
Fax- og dataopkald	17
Foretag et opkald	12
Håndfrit	12
Internationale opkald	12

Modtag et opkald	12
Nødopkald	41
Omstilling	30
Opkaldsinformation	26
Tæller	30
Ubesvarede opkald	26
Valg under opkald	15
Oplysninger om trådløs overførsel ..	34
Ordliste	44

P

Piletaster	10
PIN kode	35
PIN2 kode	35
PUK kode	35
PUK2 kode	35

R

Radioenheden	9
Ringetone	32

S

Signalstyrke	11
Sikkerhed	7
Sikkerhedsinformation	39
Sikkerhedskode	8, 35
SIM kort	9
Indsættelse af et SIM-kort	9
Prioritet	28

T

Tændings-føler	17
Tasterne	10
C tasten	10
Navi tasten	10
Pile taster	10
Tekstbeskeder	16
Telefonbog	22
Gem et navn og telefonnummer ..	13
Gem hurtigt	14
Opkald foretaget via telefonbogen	14

Tid

Indstilling af tiden	15
Uret	32

U

Ur	32
Alarm	32

V

Valg under opkald	15
Valgfri svartast	27
Vedligeholdelse	38
Volumen	13

Y

Yderligere information	34
------------------------------	----

Begrænset Producentgaranti

Del af region Europa & Afrika

Denne begrænsede garanti skal gælde for en del af Nokia Mobile Phones' Europa & Afrika region, medmindre der gælder en lokal garanti. Nokia Mobile Phones Ltd. ("Nokia") garanterer, at dette NOKIA produkt ("Produkt" eller "Produktet") på tidspunktet for det oprindelige køb af Produktet er mangelfrit i relation til materialer, konstruktion og udførelse på de nedenfor anførte betingelser:

1. Denne begrænsede garanti er givet over for slutkøberen af Produktet ("Kunde" eller "Kunden"). Garantien skal ikke udelukke eller begrænse (i) nogen præceptive lovregulerede rettigheder for Kunden eller (ii) nogen af Kundens rettigheder over for sælgeren/forhandleren af Produktet.
2. Garantiperioden er tolv (12) måneder fra den dag, hvor den første Kunde købte Produktet. I tilfælde af et efterfølgende køb eller anden ændring i ejer-/brugerforholdet, skal garantiperioden fortsætte for den resterende del af tolv (12) måneders perioden og i øvrigt forblive upåvirket. Denne begrænsede garanti er kun gældende og retskraftig i følgende lande: Bosnien, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Den Tjekkiske Republik, ethvert medlemsland inden for den Europæiske Union, Estland, Ungarn, Island, Israel, Letland, Litauen, Makedonien, Malta, Norge, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Schweiz og Tyrkiet.
3. Under garantiperioden vil Nokia eller Nokias autoriserede service-repræsentant efter eget skøn reparere eller udskifte et mangelfuldt Produkt. Nokia vil returnere det reparerede Produkt eller et andet Produkt til Kunden i god drifttilstand. Alle dele eller andet tilbehør, som er udskiftet, skal tilhøre Nokia.
4. Et repareret eller udskiftet Produkt gives ikke en forlænget eller fornyet garantiperiode.

5. Denne begrænsede garanti dækker ikke malede covers/fronte eller andre tilsvarende personificerede dele. I alle tilfælde, hvor en åbning eller lukning af en operatør- SIM-lås er nødvendig, vil Nokia først henvise Kunden til en sådan operatør for åbning eller lukning af denne operatør- SIM-lås, før reparation eller udskiftning af Produktet kan finde sted.

6. Denne begrænsede garanti skal ikke gælde, for forringelser som følge af almindelig slitage. Denne begrænsede garanti skal endvidere ikke gælde hvis:

- (i) manglen er forårsaget af den omstændighed, at Produktet har været genstand for: brug i strid med ejer-/bruger-manualen, hårdhændet behandling, udsat for fugt, damp eller ekstreme termiske eller miljømæssige forhold eller udsat for hurtige ændringer i sådanne forhold, tæring, iltning, uautoriserede modifikationer eller tilslutninger, uautoriseret åbning eller reparation, reparation ved brug af uautoriserede reservedele, forkert brug, fejlagtig installation, uheld, naturkræfter, spild af mad eller væske, påvirkning fra kemiske produkter, eller andre begivenheder uden for Nokias kontrol (herunder, men ikke begrænset til mangler ved forbrugsdele, som for eksempel batterier, der alle ifølge sagens natur har en begrænset levetid, og brud eller skade på antenner), medmindre manglen er forårsaget direkte af mangler ved materialer, konstruktion eller udførelse;
- (ii) Nokia eller Nokias autoriserede servicerepræsentant ikke inden for tredive (30) dage efter manglens tilsynkomst og inden for garantiperioden har modtaget meddelelse fra Kunden om manglen;
- (iii) Produktet ikke er indleveret til Nokia eller Nokias autoriserede servicerepræsentant inden for tredive (30) dage efter manglens tilsynkomst og inden for garantiperioden;
- (iv) Produktets serienummer, tilhørende datokode eller IMEI-nummeret er blevet fjernet, udvisket, gjort ulæseligt, ændret eller er ulæseligt;
- (v) manglen er forårsaget af en mangelfuld funktion i mobiltelefon-netværket;

(vi) manglen er forårsaget af den omstændighed, at Produktet har været brugt i forbindelse med eller tilsluttet til tilbehør, som ikke var produceret eller leveret af Nokia, eller Produktet har været brugt på en anden måde, end den der var tilsigtet;

(vii) manglen er forårsaget af den omstændighed, at batteriet har været kortsluttet, eller forseglingen af batteriets indre eller af batteriets celler har været opbrudt eller viser spor af, at der har været foretaget eller forsøgt foretaget ændringer ved dem, eller batteriet har været brugt i andet udstyr, end det som batteriet var specificeret til; eller

(viii) softwaren i Produktet behøver en opgradering som følge af ændringer i mobiltelefoni-netværkets parametre.

7. For at gøre denne begrænsede garanti gældende skal Kunden fremvise enten (i) et læseligt og ikke-modificeret originalt garantibevis, som udtrykkeligt angiver navn og adresse på sælger, dato og sted for købet, produkttypen og IMEI- eller andet serienummer, eller alternativt (ii) en læselig og ikke-modificeret original kvittering, som indeholder samme information, hvis denne kvittering forevises til sælgeren/forhandleren af Produktet.

8. Denne begrænsede garanti er Kundens eneste misligholdelsesbeføjelse over for Nokia, og Nokias eneste ansvar over for Kunden for mangler eller funktionsfejl ved Produktet. Denne begrænsede garanti erstatter alle øvrige garantier og ansvarsbestemmelser, uanset om sådanne bestemmelser er mundtlige, skriftlige, (ikke-præceptive) lovregulerede, kontraktmæssige, i erstatning eller på anden måde. Nokia er under ingen omstændigheder ansvarlig for nogen hændelig skade, følgeskade eller indirekte skade. Nokia er ej heller under nogen omstændigheder ansvarlig for nogen direkte skade, omkostning eller udgift, hvis Kunden er en juridisk person.

9. Enhver ændring eller tilføjelse til denne begrænsede garanti forudsætter Nokias forudgående skriftlige samtykke.

GARANTIBEVIS

UDFYLD MED BLOKBOGSTAVER

Købers navn:

Adresse:

Land:

Tlf.:

Købsdato (dag/måned/år): _____ / _____ / _____

Produkttype (på telefontypeetiketten): _____ - _____

Produktmodel (på telefontypeetiketten): _____

Telefonserienr. (på telefontypeetiketten): _____ / ____ / _____ / ____

Købested:

Butiksnavn:

Butiksadresse:

Stempel